



Конференция Сторон
Двадцатая сессия
Лима, 1–12 декабря 2014 года

Пункт 4 повестки дня
Доклад Специальной рабочей группы
по Дурбанской платформе
для более активных действий

Дальнейшее продвижение работы по Дурбанской платформе

Проект решения -/CP.XX

Предложение Председателя

Конференция Сторон,

вновь подтверждая, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий руководствуется в своей работе положениями и принципами Конвенции,

напоминая цель Конвенции, изложенную в ее статье 2,

также напоминая все соответствующие решения Конференции Сторон, особенно решения 1/CP.17, 2/CP.18 и 1/CP.19,

подтверждая свою решимость укрепить действия по адаптации посредством протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, который планируется принять на двадцать первой сессии Конференции Сторон (ноябрь–декабрь 2015 года),

ссылаясь на решения 2/CP.19 и X/CP.20 (Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата) и приветствуя прогресс, достигнутый в Лиме, Перу, в применении Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата,

отмечая с глубокой обеспокоенностью значительный разрыв между совокупным эффектом от принятых Сторонами торжественных обещаний по предотвращению изменения климата с точки зрения сокращения глобальных ежегодных выбросов парниковых газов до 2020 года и траекториями совокупных

выбросов, соответствующими цели удержания со значительной долей вероятности повышения глобальной средней температуры не более чем на 2 °C или 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней,

1. *подтверждает*, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий должна как можно скорее завершить работу, упомянутую в пункте 2 решения 1/CP.17, с тем чтобы Конференция Сторон могла принять на своей двадцать первой сессии протокол, иной правовой акт или имеющий юридическую силу согласованный итоговый документ согласно Конвенции, применимый ко всем Сторонам;
2. *постановляет*, что в протоколе, ином правовом акте или имеющем юридическую силу согласованном итоговом документе согласно Конвенции, применимом ко всем Сторонам, должны пропорционально учитываться, в частности, вопросы предотвращения изменения климата, адаптации, финансирования, развития и передачи технологий, а также наращивания потенциала и обеспечения транспарентности действий и поддержки;
3. *подчеркивает* свою приверженность достижению в 2015 году амбициозного соглашения, отражающего принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, с учетом различных национальных условий;
4. *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, мобилизовать более значительные финансовые средства и предоставить их Сторонам, являющимся развивающимися странами, прежде всего Сторонам, которые особо уязвимы перед лицом неблагоприятных последствий изменения климата, для принятия решительных мер по предотвращению изменения климата и адаптации, а также отмечает дополнительную поддержку, предоставляемую другими Сторонами;
5. *отмечает* прогресс, достигнутый в Лиме в разработке элементов проекта переговорного текста, содержащегося в приложении;
6. *постановляет*, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий ускорит свою работу, с тем чтобы до начала мая 2015 года был подготовлен переговорный текст для протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам;
7. *просит* секретариат направить Сторонам сообщение с переговорным текстом, указанным в пункте 6 выше, в соответствии с положениями Конвенции и применимыми правилами процедуры, отмечая при этом, что такое сообщение не будет предвосхищать решение о том, будет ли конечный документ носить форму протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам;
8. *отмечает*, что содержащиеся в настоящем решении распоряжения относительно предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов не определяют правовой характер и содержание предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов Сторон или содержание протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам;
9. *вновь призывает* каждую Сторону представить в секретариат свой предполагаемый определяемый на национальном уровне вклад, направленный на достижение цели Конвенции, изложенной в ее статье 2;

10. *постановляет*, что предполагаемый определяемый на национальном уровне вклад каждой Стороны, направленный на достижение цели Конвенции, изложенной в ее статье 2, будет представлять собой новую инициативу в дополнение к нынешним обязательствам этой Стороны;
11. *принимает также* решение о том, что наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства могут сообщить информацию о стратегиях, планах и инициативах развития при низком уровне выбросов парниковых газов с учетом их особых условий в контексте предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов;
12. *призывает* все Стороны рассмотреть возможность информирования о своих обязательствах, касающихся планирования в области адаптации, или рассмотреть возможность включения адаптационного компонента в свои предполагаемые определяемые на национальном уровне вклады;
13. *вновь призывает* все Стороны заблаговременно сообщить о своих предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладах до проведения двадцать первой сессии Конференции Сторон (до первого квартала 2015 года применительно к тем Сторонам, которые готовы это сделать) таким образом, который позволил бы обеспечить ясность, транспарентность и понимание предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов;
14. *постановляет*, что информация, предоставляемая Сторонами, сообщающими о своих предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладах, с целью обеспечения ясности, транспарентности и понимания может в надлежащих случаях содержать, в частности, количественную информацию об исходной точке (в том числе, в соответствующих случаях, базовый год), временных рамках и/или периодах осуществления, масштабах и сфере охвата, процессах планирования, прогнозах и методологических подходах, в частности используемых для оценки и учета антропогенных выбросов парниковых газов и, в соответствующих случаях, их абсорбции, а также информацию о том, почему, по мнению Стороны, ее предполагаемый определяемый на национальном уровне вклад является справедливым и амбициозным с учетом ее национальных условий и каким образом он способствует достижению цели Конвенции, указанной в ее статье 2;
15. *вновь призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, оперативные органы финансового механизма и любые другие организации, способные сделать это, оказать помощь в подготовке и препровождении предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов Сторон, которые могут нуждаться в такой помощи;
16. *просит* секретариат:
- a) разместить на веб-сайте РКИКООН препровожденные предполагаемые определяемые на национальном уровне вклады;
 - b) подготовить к 1 ноября 2015 года сводный доклад об общем воздействии предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов, препровожденных Сторонами до 1 октября 2015 года;
17. *призывает* все Стороны Киотского протокола ратифицировать и осуществлять Дохинскую поправку к Киотскому протоколу;
18. *вновь заявляет* о своей решимости, как это указано в пунктах 3 и 4 решения 1/CP.19, ускорить полное осуществление решений, образующих согласованные результаты во исполнение решения 1/CP.13, и повысить степень амби-

циозности в период до 2020 года, с тем чтобы обеспечить максимально возможные усилия всех Сторон по предотвращению изменения климата согласно Конвенции;

19. *постановляет* продолжить техническое изучение возможностей с высоким потенциалом предотвращения изменения климата, в том числе тех, которые сопряжены с преимуществами для адаптации, здоровья и устойчивого развития, в период 2015–2020 годов путем обращения к секретариату с просьбой:

a) организовать серию сессионных совещаний технических экспертов, которые призваны:

i) помочь Сторонам выявлять варианты политики, виды практики и технологии и планировать их применение в соответствии с определяемыми на национальном уровне приоритетами в области развития;

ii) развивать и использовать результаты соответствующей деятельности Исполнительного комитета по технологиям, Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, Дурбанского форума по укреплению потенциала, Исполнительного совета механизма чистого развития и оперативных органов финансового механизма, а также содействовать дальнейшему укреплению сотрудничества и синергизма между ними;

iii) использовать опыт предыдущих совещаний технических экспертов¹ для усовершенствования и приоритетного рассмотрения перспективных вариантов политики;

iv) предоставить существенные и регулярные возможности для эффективного участия экспертов от Сторон, соответствующих международных организаций, гражданского общества, коренных народов, женщин, молодежи, научных учреждений, частного сектора и субнациональных органов, определенных их соответствующими странами;

v) поддерживать ускоренную реализацию вариантов политики и более комплексных мер по предотвращению изменения климата, в том числе в рамках международного сотрудничества;

vi) содействовать более активному участию всех Сторон за счет объявления подлежащих рассмотрению тем, повесток дня и связанных с ними материалов не позднее, чем за два месяца до начала совещаний технических экспертов;

b) обновлять после проведения совещаний технических экспертов, упомянутых в пункте 19 a) выше, технический документ о положительном воздействии деятельности по предотвращению изменения климата и об инициативах и вариантах повышения степени амбициозности деятельности по предотвращению изменения климата на основе информации, содержащейся в материалах, представленных Сторонами и организациями-наблюдателями, а также обсуждений, состоявшихся в ходе совещаний технических экспертов, и другой

¹ В 2014 году Специальная Рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий провела совещания технических экспертов по вопросам возобновляемых источников энергии, энергоэффективности, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (включая СВОД-плюс), окружающей среды в городах, улавливания и хранения диоксида углерода и других парниковых газов, помимо CO₂.

соответствующей информации об осуществлении вариантов политики на всех уровнях, в том числе в рамках многостороннего сотрудничества;

с) распространять информацию, указанную в пункте 19 б) выше, в том числе путем публикации резюме для директивных органов;

20. *просит* Специальную рабочую группу по Дурбанской платформе для более активных действий представить Конференции Сторон на ее двадцать первой сессии рекомендации в отношении дальнейшего развития процесса технического рассмотрения, включая периодическую оценку хода проведения совещаний технических экспертов;

21. *приветствует* организацию 11 декабря 2014 года в Лиме Председателем Конференции Сторон Совещания высокого уровня по действиям в области климата и рекомендует Исполнительному секретарю и Председателю Конференции Сторон ежегодно проводить мероприятие высокого уровня по активизации действий в области климата;

22. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия порученной секретариату деятельности, упомянутой в настоящем решении, и просит выполнять задачи, порученные секретариату в соответствии с настоящим решением, при наличии финансовых ресурсов.

Приложение

[только на английском языке]

Elements for a draft negotiating text

[Placeholder for *Elements for a draft negotiating text – Version 2 of 10 December 2014 at 06:30*]
